



सत्यमेव जयते

The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXI Aizawl Friday 28. 8. 1992, bhadra 6, S.E. 1914. Issue No. 35

Government of Mizoram,

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. B. 18012/20/89-IND, the 28th August, 1992. In pursuance of Section 70 of the Articles of Association of the Mizoram Handloom & Handicrafts Development Corporation Ltd. the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following as the Directors of the Board of Directors of the Corporation with effect from the 1st September, 1992 and until further orders :

1. Pu K. Sangchhum, Ex-MLA, Zotlang, Aizawl. - Chairman
2. Pu H. Lalhlamuana, I.A.S., Financial Commissioner, Mizoram, Aizawl. - Director
3. Pu Balbir Singh, I.A.S., Commissioner & Secretary, Industries Department. - Director & Managing Director.
4. Pu C. Targay, Addl. Development Commissioner for Handlooms, Ministry of Textiles, Govt. of India, New Delhi. - Director
5. Pu L. Hatzaw, Director, Eastern Regional Handicrafts, Ministry of Textiles, Govt. of India, Bamuni Maidan, Guwahati. - Director

- | | |
|---|------------|
| 6. Pu K. Lalsanga, Ex-MLA, Chandmari, Lunglei. | - Director |
| 7. Pi Sailothangi Sailo, Macdonald Hill, Aizawl. | - Director |
| 8. Pu M. Lalthlamuna, Republic Vengchung, Aizawl. | - Director |
| 9. Pu Lalchhawthanga, Director of Industries, | - Director |

No.B.16011/41/91-IND, the 28th August, 1992. In partial modification of this Department Notification of even number dated 16.4.1992, and in accordance with the provision of Section 4(1) of the Mizoram Khadi & Village Industries Board Act, 1982, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu R. Thangliana, Ex-Minister, Electric Veng, Aizawl as Chairman of the Mizoram Khadi & Village Industries Board with effect from the 1st Sept. 1992.

No. B. 16018/8 92-IND, the 28th August, 1992. In supersession of Notification No.B.16018/8/92-IND dt. 3 4. 92 and in pursuance of Section 7D Clause I and 3 of the memorandum and article of the association of the Mizoram Food & Allied Industries Corporation Ltd. (MIFCO) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following as the Directors of the Board of Directors of the Corporation with effect from 1st September, 1992 and until further orders.

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Pu Chawngzuala, Ex-MLA, Mission Veng, Aizawl. | — Chairman. |
| 2. Development Commissioner, Govt. of Mizoram, Aizawl. | — Director. |
| 3. Financial Commissioner, Govt. of Mizoram, Aizawl. | — Director. |
| 4. Commissioner-cum-Secretary, Govt. of Mizoram, Industries Deptt. | — Director. |
| 5. Director of Industries, Mizoram. | — Director. |
| 6. Principal, Chief Conservator of Forest, Mizoram. | — Director. |
| 7. Director Agriculture, Mizoram. | — Director. |
| 8. Chief Engineer, Power & Electricity Department, Mizoram. | — Director. |
| 9. Pu S. T. Rualyapa, Khatla, Aizawl. | — Director. |
| 10. Dr. Chhuanliana, Dinthar, Aizawl. | — Director. |
| 11. Pu R. Zamawia, Chawnpui, Aizawl. | — Director. |
| 12. Managing Director, MIFCO, Aizawl. | — Member-Secretary. |

A. K. Guha,
Jt. Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

NO.H.14011/2/92-DCA/Loose-II, the 26th August, 1992. The Government of Mizoram announce with most profound regret the untimely demise of Pu Lalramchunga, a sitting member of Lai Autonomous District Council at 3:00 AM on 30/7/92.

Consequent upon the death of Pu Lalramchunga, elected Member of Lai Autonomous District Council from II-Lawngtlai Chandmari District Council constituency, the II-Lawngtlai Chandmari District Council constituency is hereby declared vacant.

Thuama,
Jt. Secretary to the Govt. of Mizoram,
District Council Affairs Department

NO.LAD/VC-18/92, the 27th August, 1992. In exercise of the powers conferred by section 7 (1) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 the Governor of Mizoram is pleased to approve Election of the following Village Council Members as President and Vice Presidents at the undermentioned village councils within Aizawl District.

Sl. No.	Name of Village Councils	Name of Presidents	Name of Vice Presidents.
1.	Lamherh	Zathanga	Dengliara
2.	Aizawl Venglai	J.Laltanpuia	Lalchungnunga
3.	Phaileng East.	K.B.Johana	Lalrothanga
4.	Khawlian	H.Lalrintluanga	H.Zahlira
5.	Suangpuilawn	Kapthangruia	Auchhunga
6.	Pangbalkawn	Vanlalsanga	Bailow
7.	Vanbawng	Rochhunga	Vannunzira

R.V.Lalmawia,
Commissioner & Secretary,
Local Administration Deptt.

CORRIGENDUM

NO.A.11012/6/91-FST, the 24th August, 1992. In partial modification of this Department's Notification issued vide No.A.11012/6/91-FST dated Aizawl, the 15th October 1991, regarding the boundary description of Thenzawl Forest Division, the Western boundary should be read as :-

West:- The boundary then goes along the river Khawthlangnipui upstream till it reaches River Mar. It then follows River Mar upstream along the inter district boundary of Aizawl and Lunglei upto the confluence of River Zawpui whereby it follows the inter-district boundary in the eastern direction till it reaches River Tlawng. Then it follows River Tlawng downstream till it meets River Changte at the starting point.

This modification thus brings back the entire village of Marpara under the jurisdiction of Mamit Forest Division.

D.C. Sankhla,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,
Environment & Forests Department

O R D E R

No. LAD/VCL-62/90/9, the 28th, August 1992. Lunglei District chhunga Bualte V/C Elected member 3 te zing 2, Pu Liankima, Vice President leh Pu Darkhuma V/C member te banna chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (5) leh (6) hmangin Mizoram Sorkar chuan a paw a.

Tichuan, Bualte V/C ah hian elected member 1 leh nominated member 1 an la awn dawna a, Village Council Member pahnih chauh hian khawthlang enkawlna an kengkawh zova a rin loh avangin, Mizoram Sorkar chuan, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25 (1) hmangin Bualte village Council chu ni 28.8.92 hian a thiat ta a ni.

R.V. Lalmawia,
Commissioner & Secretary.

Government of Mizoram

PART—II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No. A. 19013/4/90- PAR (GS), the 25th, August, 1992. On attaining the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu M.B.U. Majumdar, Joint Secretary to the Govt. of Mizoram, Food & Civil Supplies Department to go on superannuation pension with effect from 31. 8. 1992 (A. N.)

H. Lal Thlamuana,
Commissioner & Secretary,
DP & AR.

No. ESS/MBSE/57/87, the 24th August, 1992. In continuation of this Department's notification of even number dt. 27-9-89, the Governor of Mizoram is pleased to extend the period of deputation of Pu S. Lalhathghuta, Assistant Controller of Examination, Mizoram Board of School Education for a further period of 2 (two) years with effect from 28-9-90 to 27-9-92.

R. Bhattacharjee,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.350/8/I/90-SYS, the 28th August, 1992. In continuation of this Department's notification conveyed under even memo no. dt. 26.8.1991, the Governor of Mizoram, is pleased to extend the deputation period of pu H. Vanlalkeuva Leturer, Govt. Aizawl College as Liaison officer, NSS Cell under the Department of Sports & Youth Services, Govt. of Mizoram for a period of another one (1) year w.e.f. 3/10/1992 under the same terms and condition.

The deputation is made against the post created vide this Department No. B. 16028/1/87-SY-122 dt. 28.6. 88 and retained upto 28.2.1993 vide letter No. A. 11013/2/88-SYS(NSS) dt. 25/3/92.

This issues with the approval of the D.P. AR(GSW) vide their I. D. GSW. No. 36/92/104 dt. 3.8.1992.

Denghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram
Sports & Youth Services Department.

No. A-22013/1/89-SC/Pt-I, the 28th August, 1992. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Hualthanga Chhakchhuak, ASCO (Gen) from Aizawl East Soil & Water Conservation Division to Aizawl West Soil & Water Conservation Division with immediate effect and until further orders.

T. Gupta,
Commissioner & Secretary,
Soil & Water Conservation Department.

No. A. 19018//58/89-IND, the 27th August, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to allow Shri R.K. Choudhury Functional Manager, District Industries Centre, Aizawl to proceed on retirement on Superannuation from the Government service on attaining the age of 58yrs w. e. f. 30/4/1992 (AN).

B. P. Bhattacharjee,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No. A-22013/2/86-PW, the 28th August, 1992. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to cancel the transfer and posting order in respect of Pu R. Zatawni, Sub-Divisional Officer, P. W. D., Saitual, S & I Sub-Division vide serial No. 24 under this Department's Notification of even No. dt. 14.8.92 and order the officer to remain as Sub-Divisional Officer, P. W. D. at Saitual S & I Sub-Division, Saitual until further order.

No. A-22013/2/89-PW'A' : In partial modification of serial Nos. 19 and 23 of this Department's Notification of even No. dt. 14.8.92 and in the interest of public service the Governor of Mizoram is further pleased to order transfer of the following Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer, P. W. D. indicated in column 2 and post them to the places shown in column 4 of the table given below with immediate effect and until further orders : —

Sl No.	Name of Officer.	Present place of posting	New place of posting.	REMARKS
1	2	3	4	5
1.	Pu Lalsawmliana Sailo	SDO(TC), PWD, Serchhip Divn., Serchhip.	AE, PWD, Office of SE, PWD, Central Circle, Aizawl.	Vice Pu Hrangthanga Zote transferred.
2	Pu Lalmuana	AF, PWD, Office of SE, PWD, Eastern Circle, Aizawl.	AE, PWD, Saitual Divn., in charge of SDO, PWD, Darlawn Sub-Divn., Darlawn.	Vice Pu Lahmasaa transferred.

The above 2(two) Officers should move immediately.

Robula,
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

NO. B. 14019/76/90-COOP, the 28th August, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to extend the term of office of the Board of Directors of the Mizoram State Cooperative Housing Financing Federation Limited constituted as under, issued vide this Department No. B. 14019/200/85-COOP dt. 22. 8. 1991 for another one year with effect from 25th August, 1992 upto 24th August, 1993.

BOARD OF DIRECTOR

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Secretary, Cooperation | - Chairman. |
| 2. Secretary, Housing | - Director. |
| 3. Secretary, Finance. | - Director. |
| 4. Dy. Commissioner, Aizawl. | - Director. |
| 5. Dy. Commissioner, Lunglei. | - Director. |
| 6. Dy. Commissioner, Saiha.
Chhimitupui District. | - Director. |
| 7. Registrar of Cooperative Societies,
Mizoram, Aizawl. | - Director. |
| 8. Pu Vanzama, Dy. Registrar,
Cooperative Societies, Mizoram, Aizawl. | - Managing Director. |

Pu Vanzama, Deputy Registrar, Cooperative Societies, Aizawl will function as the Managing Director in addition to his own duties.

The Board shall hold the office for a period of one year or until such time the Government permits holding of the General Assembly whichever is earlier.

H. P. Sahu,
Deputy Secy to the Govt. of Mizoram,
Cooperation Department.

No.A. 12031/4/89-PAR (R), the 27th August, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to allow the following Assistants to officiate the post of Superintendent in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. plus other allowances as admissible under the rules from time to time and to hold the charge of Superintendent in the Department/Office as shown against each with effect from the date of joining and until further orders.

Sl. No.	Name	Present posting as Assistant	Posted (on off. promotion)	Remarks
1.	Pi Thangzuali	Tourism Deptt. (Sectt.)	Sports & Y.S Deptt. (Sectt.)	vice Pu D.K. Exp trans-ferred.
2.	Pu R. Lalinawma	L&J Deptt.	A.T.L. Aizawl	vacant.

No. A. 12031/4(i)/89-PAR(R), the 27th August, 1992. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Superintendents as shown below with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present Posting	Posted to	Remarks
1	2	3	4	5
1.	Pi Lalsawmliani	Chief Engineer's Office, P.H.E	Directorate of Transport.	Vice Pu R.L. Mangzika transferred.
2.	Pu R.L.Mangzika	Directorate of Transport.	Chief Engineer's Office, P.H.E	Vice Pi Lalsawmliani transferred.
3.	Pu K.L.Dawngliana	Directorate of I.P.R	Agriculture Deptt.(Sectt.)	Vice Pi Lianchhingpui transferred.
4.	Pi Lianchhingpui	Agriculture Deptt.(Sectt.)	Directorate of I.P.R	Vice Pu K.L. Dawngliana transferred.
5.	Pu D.K.Deb	Sport & Youth Services(Sectt.)	Directorate of Industries (Geology & Mining Wing)	vacant

They will move in the order as follows :-

Of Sl.1 & 2, Sl.no.1 will move first, of Sl. no. 3 & 4, Sl.no.3 will move first, Sl. no. 5 will move independently.

NO.A.22012/3/89-PERS(B)/pt I, the 28th August, 1992. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pi Lalkungi Hnamte, Deputy Secretary, Planning Department as Deputy Secretary, D.W.C.R.M Aizawl with immediate effect and until further orders.

P. Lungliana,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 1231/2/90-S&WC/Pt, the 27th August, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to order conversion/re-designation of one post of Survey Assistant under Soil & Water Conservation department in the scale of pay Rs. 1640-60-2600-EB-75-2900/-p. m. into the post of S. C. Ranger in the same scale of pay with immediate effect.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I. D. No. FIN-936/92 dt. 3. 8. 92.

26. 8. 92.

T. Gupta,
Commissioner & Secretary,
Soil & Water Conservation Department

CORRIGENDUM

No. A. 32014/1/90-PHE the 24th Aug., 1992. The Scale of pay that appeared in Government Notification issued under Public Health Engineering Department's No.A.32014/1/90-PHE/Loose dt.31.7.92 should be substituted by "Rs.2200-75-2800-EB-100-4000".

D. Lalengliani.

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,

ORDER

No.G.17012/1/91-F.Est/82, the 26th August, 1992. In partial modification of this Department's Order No.G.17012/2/82-F.Est dt. 12.10.1982 and in exercise of the powers conferred under Rules 14 of Delegation of Financial Powers Rules, 1978, read with Government of India, Ministry of Home Affairs letter No.11011/58/80-Finance II dt. 9.6.1980, the Governor of Mizoram is pleased to declare the Sericulture Promotion Officer Lunglei as Head of Office under Schedule III of the re-delegation of Financial Powers rules for exercising the financial powers enumerated therein until further Orders.

This Order will take effect from the date of issue.

H. Lal Tblamuana,

Financial Commissioner to the Govt. of Mizoram.

No. A-32012/11/88-EDN/72, the 27th August, 1992. The Governor of Mizoram is please to order appointment of the following Headmasters of Provincialised High Schools as Headmaster in the Govt. High Schools in the pay scale of Rs. 2200-75-2650-EB-75-2800-100-3200-EB-100-380-EB-100-4000/-p.m. with immediate effect. Their pay as a Headmaster in the Provincialised High School will be protected as per Rule-7(a) of Mizoram Middle Schools and High Schools (Provincialisation) Rule 1991.

Their names are placed in order of merit.

1. Pu C.R. Dothanga
2. Pu C. Ropianga
3. Pu Chawngkhuma
4. Pu J. Laldula Sailo
5. Pu C. Ramhlunthanga
6. Pu J. Chalthanga
7. Pu J.H. Rosanga
8. Pu G. Ralmana
9. Pu H.Khawkunga
10. Pu H. Zakhawla
11. Pu H. Lalthuama

12. Pu L.Thansanga
13. Pu Lalliana
14. Pu Zaithangvela
15. Pu C. Thavela
16. Pu S. Lalbiakthanga

The Governor of Mizoram is further please to order posting of the officers as follows :

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Pu C.R. Dothanga | — Chhiahtlang High School |
| 2. Pu C. Ropianga | — Lungdai High School |
| 3. Pu Chawngkhuma | — Ngopa High School |
| 4. Pu J.Laldula Sailo | — Lungdar 'E' High School |
| 5. Pu C. Remhlunthanga | — Suangpuiawn High School |
| 6. Pu J. Chalthanga | — S.Hlimen High School, vice Pi Chalthanmawii declined offer of appointment. |
| 7. Pu J.H. Rosanga | — Kawlkuh High School |
| 8. Pu G. Ralmana | — Leugpui High School |
| 9. Pu H. Khawkunga | — T.M. High School, Zote, vice Pu C.Thuamluais under order of transfer. |
| 10. Pu H.Zakhawla | — Rawpuchhip High School |
| 11. Pu H. Lalthuama | — Thingdawl High School, vice Pi-Neihtluangi under order of transfer. |
| 12. Pu L. Thansanga | — Ratu High School |
| 13. Pu Lalliana | — W. Phaileng High School |
| 14. Pu Zaithangvela | — Darlawn High School |
| 15. Pu C.Thavela | — Bungzung High School |
| 16. Pu S. Lalbiakthanga | — Khawhai High School |

ORDER

No. A.32012/11/88-EDN/75, the 27th August, 1992. The Governor of Mizoram is please to order promotion of the following Assistant Headmaster of High Schools as Headmaster and posted at the place shown against the names in the pay scale of Rs. 2200-75-2650-EB-75-2800-100 3200-EB-100-3800 EB-100-4000/- p.m with immediate effect.

Sl. No.	Names	Present place of posting	New place of posting as Headmaster.
1.	Pu K. Pachhunga	Kawnpui H/S	Sairang Govt. High School
2.	„ J.V. Chhawna	Chawngte H/S	Tlabung High School.
3.	„ C. Nghakliana	Govt. H/S, Mamit	Govt. High School, Mamit

Their seniority is placed below the promotees who are already promoted under order issued No.A.32012/11/88-EDN Dt 29. 7. 92.

Lallunghnema,
Comr & Secretary,
Education & HR Deptt,
Govt. of Mizoram, Aizawl.

No. A. 22012/1/87-AGR/pt : the 26th August, 1992. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Vanlaluanta Chenkual SMS (Agronomy) Darlak watershed management project to take over the charge of Agronomist, Directorate of Agriculture from Pu W. Chawnglungnuana, Agronomist who is going to retire on superannuation w.e.f. 30.9.92 on officiating arrangement till regular posting is made.

No. A.22012/1/86-AGR : the 26th August, 1992. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu K. Zirliana, SM (Plant-protection), DAO's office Kolasib to the Department's Farm at Thingdawl w.e.f. 4 August, 1992.

Thuama,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pt Lalthankimi and 14 (fourteen) other for registration of Cooperative Society at Diakkawn Kolosib B.P.O. Kolosib Police Station Kolosib Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Benjan Food

Multipurpose Cooperative Society Ltd. and number as No. AW-21.92-93 Dated in this the Twenty sixth day of August in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Diakkawn to South Kolosib.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu Hranglianhanga and 43 (fourty three) other for registration Cooperative Society at Durtlang Leitang P. O. Durtlang Police Station Bawngkawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Durtlang Leitang Primary Multi-Commodity Cooperative Society Ltd. and number as No. Aw 20/92-93 Dated in this the 24th day of August in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society,

1. Durtlang Leitang Area

In the matter of application of Pu-Robuanga and 40 (fourty) other for registration of Cooperative Society at Durtlang 'N' B.P.O. Durtlang Police Station Bawngkawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office, as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Durtlang 'N' Primary Multi Commodity Cooperative Society Ltd. and number as No. AW-19/92-93 Dated in this the 24th day of August in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye Laws adopted by the said Society have also been registered

The following is the area of Operation of the Society.

1. Durtlang North Area.

Assistant Registrar
Cooperative Societies
Aizawl West, Aizawl.